



# 您需要協助支付水電費嗎？

您是否拖欠或難以支付西雅圖電力公司（電費）或西雅圖公用事業局（水費/污水費/垃圾費）的帳單？

我們能幫到您！我們提供還款選項和帳單援助計劃，幫助我們的用戶結清拖欠帳單，並保持按時支付公用事業費用。

## 付款計畫

### 西雅圖電力公司和西雅圖公用事業的付款計畫

如果您西雅圖電力公司（電）和西雅圖公用事業（水/下水道/垃圾）的帳單逾期，我們為所有住戶和商業客戶提供短期和長期的付款計畫。通過付款計畫，您可以在一段時間內以每期較小的金額分期支付餘額。若您按時支付新的水電費帳單和分期付款的款項，當我們開始終斷未繳費客戶的服務時，您將能持續使用您的公用事業服務。

## 帳單援助計畫

如果您是住戶客戶並符合收入資格要求，您可能有資格獲得持續和緊急的帳單援助。

## 公用事業折扣計畫

符合收入條件的客戶可以參加西雅圖市政府 (City of Seattle) 的公用事業折扣計畫。該計畫為未來的西雅圖電力公司帳單提供 60% 的折扣，對未來的西雅圖公用事業帳單提供 50% 的折扣。

## 緊急帳單援助計畫

### 西雅圖電力公司

如果您拖欠電費並且面臨被斷電，西雅圖電力公司的緊急帳單援助計畫可能會對您有幫助。符合收入資格的客戶每年可獲得最多 660 美元的緊急援助以減少其逾期金額。家中如有 18 歲以下的子女，每年可能有資格獲得高達 1,320 美元的援助。

### 西雅圖公用事業

如果您拖欠水費、污水處理費或垃圾費並且面臨服務被中止，西雅圖公用事業的緊急援助計畫可能會對您有幫助。符合收入資格的客戶每年可獲得最多 507 美元的緊急援助以減少其逾期金額。家中如有 18 歲以下的子女，每年可能有資格獲得高達 1,014 美元。

## 聯絡我們

如果您拖欠或有困難繳納每個月的水電費，我們可以協助您辦理付款計劃並申請賬單援助，讓您的水電服務不終斷。

### 請上我們的網站

請至我們的網站 [www.seattle.gov/UtilityBillHelp](http://www.seattle.gov/UtilityBillHelp) 辦理付款計劃、賬單援助和支付您的餘額。

### 致電我們的客戶服務團隊

請致電 (206) 684-3000 (週一至週五上午 7:30 – 下午 6:00) 與我們聯繫以進行付款、向客戶服務人員辦理付款計劃或申請賬單援助計劃。如果您需要英語以外其他語言的幫助，我們的客戶服務團隊將以您需要的語言免費為您提供協助。

### 前往我們的客戶服務中心

親自到客戶服務中心用現金、支票或信用卡支付您的賬單。

#### 西雅圖電力公司北部服務中心

地址：1300 N 97th Street, Seattle, WA 98103 | 週一至週五上午 8:30 – 下午 4:30 | (206) 615-0600

#### 西雅圖電力公司南部服務中心

地址：3613 4th Avenue S, Seattle, WA 98134 | 週一至週五上午 8:30 – 下午 4:30 | (206) 386-4200

#### Ballard 服務中心

地址：5604 22nd Ave NW, Seattle, WA 98107 | 週二至週五上午 9:00 – 下午 5:00 | (206) 684-4060

#### 中區服務中心

地址：464 12th Avenue, First Fl, Seattle, WA 98122 | 週二至週五上午 9:00 – 下午 5:00 | (206) 684-4767

#### 市中心服務中心

地址：700 Fifth Avenue, Seattle, WA 98104 | 週一至週五上午 8:30 – 下午 4:00 | (206) 684-3000

#### Lake City 服務中心

地址：12525 28th Ave NE, 2nd Fl, Seattle, WA 98125 | 週二至週六上午 9:00 – 下午 5:00 | (206) 684-7526

#### 東南部服務中心

地址：3815 S Othello St, Suite 105, Seattle, WA 98118 | 週一至週六上午 9:00 – 下午 5:00 | (206) 386-1931

#### 西南部服務中心

地址：2801 SW Thistle St, Seattle, WA 98126 | 週一至週五上午 9:00 – 下午 5:00 | (206) 684-7417

#### University 服務中心

地址：4534 University Way NE, Seattle, WA 98105 | 週二至週六上午 9:00 – 下午 5:00 | (206) 684-7542